

国际事务概览

1939—1946年

轴心国的初期胜利

(美) 阿诺德·托因比 合编
维罗尼卡·M·托因比

上海译文出版社

Survey of International Affairs
1939—1946

Arnold Toynbee and Veronica M. Toynbee

THE INITIAL TRIUMPH OF THE AXIS

Oxford University Press, London, 1958
根据伦敦牛津大学出版社 1958 年版译出

国际事务概览

1939—1946 年

轴心国的初期胜利

(下 册)

[英] 阿·诺德·托因比 合编
维罗尼卡·M·托因比

许步曾 周国卿 译
万 紫 于树生

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

上海译文印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 19 字数 344,000

1983 年 12 月第 1 版 1983 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—7,800 册

书号: 3188·37 定价: (七) 2.20 元

国际事务概览

1939—1946 年

阿诺德·托因比主编

皇家国际事务学会成立于 1920 年,是一个非官方的和非政治性的团体,旨在鼓励和促进国际问题的科学研究。按照皇家特许状的规定,本学会不得就国际事务的任何方面发表意见。因此,本书所发表的见解并非学会的见解。

出版说明

《国际事务概览》是一套规模较大的国际关系史丛书，由英国伦敦皇家国际事务学会(查塔姆大厦)负责编纂，牛津大学出版社出版。自1924年至1977年止，共出版了四十六卷。由于国际关系发生了深刻的变化，学会委员会决定以1977年出版的《国际事务概览，1963年》作为这套丛书的最后一卷，不再继续出版。

这套丛书以第二次世界大战为界限，分战前、战时和战后三编，就国际关系中发生的重要事件加以论述，说明发生的原因，分析当时的情况，并观察发展的趋势。其中战前编系按年份编写，从1920年起到1938年止，共二十一卷，另有特卷两卷。主要编写者是英国历史学家阿诺德·托因比和其他一些英美学者。战时编(1939—1946年)由阿诺德·托因比主编，与战前编不同，系按专题编写，共十一卷。战后编(1947—1963年)又恢复按年份编写，共十二卷，主要编写者是彼得·卡尔沃科雷西等人。

这套丛书的特点是引用大量政府文件、会议记录和档案材料，并参考了许多有关著作，对于了解和研究第一次世界大战结束以来近半个世纪的国际关系史具有一定参考价值。为此，我们决定予以翻译出版，以供历史专业工作者和其他有关人员参考使用。

本书是这套丛书战时编中的一卷，论述自1939年9月至1941年12月，即第二次世界大战最初两年多的时间里发生的一些重大历史事件。

作者首先扼要介绍了这个时期的背景——一系列军事行动的概况：德国发动的波兰闪电战、苏联征服芬兰的冬季战役、挪威战役、法兰西之战、不列颠之战、非洲和巴尔干战役，以及德国入侵苏联等等。接着以较多的篇幅论述了在轴心国发动进攻前东北欧诸国、丹麦、挪威、低地国家、法国和东南欧诸国的政治情况以及轴心国入侵的影响。还论述了意大利墨索里尼如何经过十个月的焦虑不安，终于卷进战争漩涡，站在希特勒一边的情况。英国在这个时期中的军事、经济情况以及英联邦各国在军事上和经济上对战争所作出的贡献，书中也有较多的论述。

本书对这一时期德苏之间的政治关系作了比较详细的论述，包括1939年8月所谓的德苏秘密协定、德苏关系的破裂以及德国进攻苏联等。此外还论述了美国在这一时期所奉行的“友好的中立”政策，它对盟国所提供的援助，以及日本偷袭珍珠港后美国正式参战的情况。

本书最后论述了日本在大战初期的处境。日本在欧战爆发时，正深深陷在侵华战争的泥淖中不能自拔，因而在与德国、意大利、苏联和西方盟国的关系中，煞费苦心地图保持不稳定的平衡。直到1940年秋，日本才见风转舵，倒向轴心国阵营，加入三国公约，转而入侵东南亚，

发动了太平洋战争。

如写文章需要引用本书资料时,务请核对原文,并在注明出处时用原著版本。

本书第一编、第二编由万紫翻译,第三编、第八编(第一、二章)由许步曾翻译,第四编、第五编、第八编(第三章)由周国卿翻译,第六编、第七编由于树生翻译。全书由许步曾统校。

1981年7月

Survey of International Affairs

1939—1946

Arnold Toynbee and Veronica M. Toynbee

THE INITIAL TRIUMPH OF THE AXIS

Oxford University Press, London, 1958

根据伦敦牛津大学出版社 1958 年版译出

国际事务概览

1939—1946 年

轴心国的初期胜利

(上册)

〔英〕阿诺德·托因比 合编
维罗尼卡·M·托因比

许步曾 周国卿 译
万紫 于树生

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

上海译文印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 19.5 字数 366,000

1983 年 12 月第 1 版 1983 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1-7,800 册

书号: 3188·36 定价: (七) 2.25 元

K152
30
2-2

国际事务概览

1939—1946 年

轴心国的初期胜利

(下 册)

〔英〕阿诺德·托因比 合编
维罗尼卡·M·托因比

许步曾 周国卿 译
万 紫 于树生

上海译文出版社

B 063179

目 录

(上 册)

第一编 陆海空战概况 1939年9月至 1941年12月

.....詹姆斯·马歇尔-康沃尔爵士将军	1
第一章 德国征服波兰 1939年9月1日 至30日.....	3
第二章 英法的部署 1939年9月3日至 11月30日.....	6
第三章 俄国征服芬兰 1939年11月30 日至1940年3月12日	9
第四章 挪威战役 1940年4月9日至6 月10日.....	11
第五章 德国的西线攻势和法兰西之战 1940年5月10日至6月25日.....	14
第六章 不列颠之战 1940年8月8日 至10月31日	24
第七章 第一次和第二次利比亚战役 1940年6月至1941年4月	26

第八章	解放阿比西尼亚 1941 年 1 月至 5 月	30
第九章	巴尔干战役和德军占领克里特 岛 1940 年 10 月 28 日至 1941 年 5 月 31 日	32
第十章	德军入侵俄国 1941 年 6 月 22 日 至 12 月 5 日	37
第二编	瓜分东北欧 1939 年 9 月至 1940 年 8 月	41
第一章	波兰	V·M·托因比 43
第一节	德国和苏联瓜分波兰	43
第二节	苏联把占领的土地并入版图	58
第三节	波兰流亡政府	61
附录:	关于苏管区和德管区之间人口迁移的俄 德协定 1939 年 9 月 28 日、11 月 3 日、 1940 年 9 月 5 日	阿诺德·托因比 69
第二章	波罗的海国家	亚历山大·埃尔金 75
第一节	时间表	75
第二节	苏联—波罗的海国家的莫斯科条约 1939 年 9 月至 10 月	77
	(一) 苏联—爱沙尼亚条约	78
	(二) 苏联—拉脱维亚条约	80
	(三) 苏联—立陶宛条约	82

第三节	苏联政府的意图·····	85
第四节	波罗的海国家的德意志人迁返德国·····	89
第五节	波罗的海国家并入苏联·····	92
第三章	芬兰 ·····亚历山大·埃尔金	102
第一节	应邀去克里姆林宫 ·····	102
第二节	谈判 ·····	109
第三节	冬季战争 1939 年 11 月 30 日至 1940 年 3 月 12 日·····	124
第四节	1940 年 3 月 12 日的和约 ·····	143
第五节	芬兰与莫斯科和约 ·····	146
第四章	1939 年秋季希特勒的“和平攻势”·····阿诺德·托因比	158
第三编	法国崩溃以前的西欧 ·····	169
第一章	丹麦：德国入侵以前的政治情况·····艾格尼丝·H·希克斯	171
第二章	挪威：德国入侵以前的政治情况·····艾格尼丝·H·希克斯	183
第三章	荷兰：德国进犯以前的政治情况 ·····汉弗莱·希金斯	202
第一节	荷兰的中立的国策 ·····	202
第二节	共产党和国家社会党 ·····	205
第三节	希特勒执拗的侵略意图 ·····	207
第四节	从战争爆发至 1939 年 11 月 12 日 的惊恐 ·····	209

第五节	海上战争和俄芬战争对荷兰的影响···	217
第六节	1940年1月的惊恐·····	221
第七节	1940年4月9日至5月9日·····	226
第八节	1940年5月10日的突然袭击·····	229
附录:	沙斯少校关于1940年5月9日柏林事件的证词·····	233
第四章	比利时:德国进犯以前的政治情况·····	康斯坦斯·霍华德 237
第一节	比利时中立的背景·····	237
第二节	比利时的政策 1939年9月至1940年4月·····	243
(一)	武装中立·····	243
(二)	第一次“警报”1939年11月·····	249
(三)	第二次“警报”1940年1月·····	253
(四)	盟国要求预防性进驻遭到拒绝·····	257
第三节	比利时遭到入侵和十八天的战役·····	259
第五章(上篇)	法国的政治背景 1939年9月3日至1940年5月10日·····	菲利普·莱恩少校 274
第一节	1939年9月的国内政治形势·····	274
(一)	政府·····	274
(二)	反对派:赖伐尔和通敌的种子·····	279
第二节	达拉第政府的外交政策·····	281
第三节	头三个月战争中的法国·····	285

第四节	法国对俄国入侵芬兰的反应	290
第五节	达拉第政府的垮台	297
第六节	雷诺政府的组成	301
第五章(下篇) 法国的覆灭		
	 艾尔弗雷德·科班	311
第一节	法兰西战役	311
第二节	停战	323
第三节	英法关系	339
第六章 意大利: 从不交战到介入战争		
	 凯瑟琳·达夫	346
第一节	意大利在 1939 年 9 月的态度	346
第二节	内政	350
	(一) 政治和军事	350
	(二) 经济	354
第三节	介于盟国和德国之间的意大利	358
第四节	同欧洲各中立国的关系	366
	(一) 西班牙	367
	(二) 巴尔干诸国	368
第五节	意大利、苏联和东欧	372
第六节	1939—1940 年之交	377
第七节	对封锁的反应以及同各交战国的经济 关系	386
第八节	墨索里尼使意大利承担了介入战争 的义务 1940 年 3 月至 4 月	389

第九节 介入战争：事态的演变使步伐加快	
1940年4月至6月	395
第四编 英国和英联邦 1939年9月至	
1941年12月	413
第一章 联合王国的国内战线	
..... 阿诺德·托因比	415
第一节 绪言	415
第二节 在两次世界大战之间的年代里英国	
人对战争与和平的看法	417
第三节 雷声大雨点小的“假战争”	429
第四节 1940年4月9日至6月25日之间	
英国人看法的彻底变化	438
第五节 1940年6月25日至1941年12月	
7日期间英国人的坚韧不拔	459
第二章 英国的经济背景	
..... 帕特里夏·哈维	468
第一节 从战争爆发至1940年5月	468
(一) 为战争作准备	468
(二) 海外供应的物资	471
(三) 人力问题	475
(四) 加强财政金融管理	477
(五) 盟国间的合作	481
第二节 从法国沦陷到袭击珍珠港	483
(一) 改变对战争的态度	483

(二)	美国改变向海外供应物资的政策对 英国的影响	485
(三)	运输情况日益严重	487
(四)	新的劳动力政策	490
(五)	加强对民用品的管理	492
第三节	结束语	497
第三章	英联邦 杰弗里·考克斯	499
第一节	英联邦成员国各自作出决定	499
第二节	军事方面的努力	504
第三节	经济方面的发展	510
第四节	法国沦陷对军事、经济和政治的影 响	512
第五节	战争头两年内英联邦的反应	518
第五编	征服东南欧 1940 年 6 月至 1941 年 6 月 伊丽莎白·威斯克曼	527
第一章	德国以外交手段迫使罗马尼亚、 匈牙利和保加利亚参加轴心国 集团,以及随之而来的领土易手 1939 年 8 月至 1941 年 3 月	529
第二章	意大利进攻希腊导致南斯拉夫 革命和轴心国占领希南、两国	559
第一节	意大利进攻希腊	559
第二节	南斯拉夫与轴心国	568
第三节	瓜分南斯拉夫	595
第四节	战败和占领希腊	604

目 录

(下 册)

第六编 德国和苏联的破裂 609

第一章 德苏关系的恶化 1939 年 8 月

23 日至 1941 年 6 月 22 日 611

第一节 是无法抑制的冲突吗? 611

第二节 俄—德的政治关系 1939 年 8 月

23 日至 1940 年 9 月 1 日 623

第三节 俄—德的政治关系 1940 年 9 月

1 日至 1941 年 6 月 22 日 637

附录I: 俄—德的经济交易 1939 年 8 月 23

日至 1941 年 6 月 22 日 676

附录II: 共产国际及其在各国的支部采取的

有利于德国的行动 1939 年 8 月 23

日至 1941 年 6 月 22 日 689

第二章 德国进攻苏联 1941 年 6 月 22

日至 12 月 31 日 693

附录I: 英国和美国对苏联的经济援助

1941 年 6 月至 12 月 709

附录II: 苏联与英美以外其他国家的关系

1941年6月至12月·····	720
------------------	-----

第七编 美国和欧洲战争 1939 年 9 月至

1941 年 12 月····· 康斯坦斯·霍华德	729
---------------------------	-----

第一章 法国沦陷前·····	731
----------------	-----

第一节 友好的中立·····	731
----------------	-----

(一) 美国宣布中立·····	731
-----------------	-----

(二) 修订中立法·····	735
----------------	-----

(三) 做一个中立国的麻烦·····	739
--------------------	-----

第二节 和平倡议与战后计划·····	746
--------------------	-----

(一) 对 1939 年 10 月间德国和平倡议的 反应·····	747
--------------------------------------	-----

(二) 战后计划·····	748
---------------	-----

(三) 韦尔斯赴欧洲的使命·····	751
--------------------	-----

第三节 同中立国和非交战国的关系·····	754
-----------------------	-----

(一) 苏联·····	754
-------------	-----

(二) 日本·····	759
-------------	-----

(三) 意大利·····	764
--------------	-----

第四节 国防和对盟国的援助·····	767
--------------------	-----

(一) 国会对防务议案的态度·····	767
---------------------	-----

(二) 对盟国的援助·····	773
-----------------	-----

第二章 从法国沦陷到罗斯福重新当 选·····	781
----------------------------	-----

第一节 战备计划：重整国家军备·····	783
----------------------	-----

(一) 武装部队·····	783
---------------	-----